

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 169

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Kohlenpreise in Deutschland. — Betriebsergebnisse der deutschen Reederei. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der unbekannte Inhaber des Interimsscheines Nr. 15232 des vierprozentigen 15 Millionen-Anleihe der schweiz. Nordostbahn-Gesellschaft vom 1. Juni 1898 im Betrage von Fr. 4000, dat. den 20. Juni 1898, wird bemiit aufgefordert, dieses Schriftstück innert drei Jahren, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, widrigenfalls dasselbe für kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 6. Mai 1899.

In Namen des Bezirksgerichtes Zürich, II. Abteilung,
(W. 35^a)
Der Gerichtsschreiber: **Hofmann**.

Die Kassascheine

Nr.	laufend auf	Ursprüngliche Einlage	Jetziger Wert
37	Sonderegger, Karolina, Au	v. 5. Jan. 1873 Fr. 5.—	Fr. 103.04
38	Sonderegger, Joh., Metzgers, Au	» 5. Jan. 1873 » 5.—	» 103.04
39	Sonderegger, Ernst, » Au	» 5. Jan. 1873 » 5.—	» 103.20
40	Sonderegger, Lisetta, » Au	» 5. Jan. 1873 » 5.—	» 25.73
56	Zoller, Albert, Au	» 15. Jan. 1873 » 5.—	» 11.93
103	Sieber, Konr., Au	» 15. Sept. 1873 » 20.—	» 48.25
193	Ochsner, Albert, Feldkirch	» 1. Jan. 1875 » 5.—	» 22.24
197	Köppel, Ferd., Franzes, Au	» 12. Jan. 1875 » 2.—	» 15.82
314	Weder, Remigi, Au	» 2. April 1877 » 7.—	» 26.57
327	Hämmerli, Kath., Lustenau	» 5. Aug. 1877 » 70.—	» 248.35
552	Friedauer, Lisetta, v. Jak., Au	» 14. Juni 1884 » 1.60	» 2.40
608	Rohner, Aug., v. Michael, Au	» 2. Jan. 1886 » 20.—	» 29.23

gegen welche am 31. März 1898 durch Beschluss des Bezirksgerichtes Unter-
rheintal das Amortisationsverfahren eingeleitet wurde, sind nach unbenutztem
Ablauf der gesetzlichen Frist und gesetzlicher Publikation durch Gerichts-
beschluss vom 25. April 1901 kraftlos erklärt worden. (W. 43)

Thal, den 3. Mai 1901.

Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal.

Le président du tribunal du district de Lausanne au détenteur inconnu
des titres ci-après: 15 actions de fr. 500, au porteur, de la caisse hypo-
thécaire cantonale vaudoise, n^{os} 1615, 1616, 4033, 4034, 4223, 4632, 4633,
6739, 6700, 7294, 13,490, 14,322, 16,722, 20,768 et 21,198, titres qui sont
égarés.

A l'instance de Dame Fontannaz, à Cossonay, sommation vous est faite
de produire les dits titres au greffe du tribunal du district de Lausanne
dans un délai de trois ans, dès le 10 mai 1900, faute de quoi l'annulation
en sera prononcée. (W. 44)

Lausanne, le 8 mai 1901.

Le président: **P. Rambert**.

Le président du tribunal civil du district de Nyon comme le détenteur
actuel des actions de la «Société pour l'éclairage et le chauffage par le
gaz de la ville de Nyon», à Nyon, n^{os} 194 et 195, de les produire au greffe
du tribunal de Nyon dans le délai de trois ans, faute de quoi l'annulation
en sera prononcée.

Donné à la réquisition de Angèle-Marie-Maguerite-Isabelle Perazzoli,
femme de François-Maurice Tappaz, à Nyon, qui a justifié être la pro-
priétaire des dits titres, actuellement disparus. (W. 45)

Nyon, le 8 mai 1901.

Le président: **L. Moreillon**.
Le greffier: **J. Denogent**.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1901. 6. Mai. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Robert
Weber & Co** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 297 vom 30. August 1900, pag.
1191) sind die Kommanditäre Heinrich Büchi und Emil Schäfer ausge-
treten, und es sind damit deren Kommanditbeteiligungen, sowie die Prokura
des Heinrich Büchi erloschen.

6. Mai. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der
Firma **Schweizerischer Bankverein (Bankverein Suisse) (Swiss Bank-
verein)**, mit Gesellschaftssitz in Basel und ferner Geschäftssitzen in
Zürich I und St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 352 vom 23. Oktober 1900, pag. 1411)
sind Walter Reuter und Moritz Züllig ausgeschieden und damit deren
Unterschriften erloschen. Dagegen wurden als neue Mitglieder der Direktion
gewählt: Heinrich Uehlinger, von Schaffhausen, in Zürich V, und George
Francis Blake, aus England, in London. Dieselben führen namens der Ge-

sellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift für alle drei Geschäftssitze,
sowie für die Zweigniederlassung in London durch kollektive Zeichnung
zu je zweien mit einem der übrigen zur Kollektivunterschrift Berechtigten,
sowie unter sich. Der Vicedirektor am Sitze in Zürich, Albert Saxer, ist
ausgeschieden und dessen Kollektivprokura erloschen. Dagegen ist der bis-
herige Kollektivprokuraist am Sitze Zürich: Fritz Ammann, zum Vicedirektor
an diesem Sitze ernannt worden, wodurch indessen keine Aenderung
seiner Unterschriftsberechtigung eintritt. Ferner erteilt die Gesellschaft
an Felix Stransky, von Brünn (Mähren), in Zürich II, Kollektivprokura für
den Geschäftssitz Zürich in der Weise, dass derselbe die rechtsverbindliche
Unterschrift für den Geschäftssitz Zürich durch kollektive Zeichnung zu je
zweien mit einem der anderen Zeichnungsberechtigten dieses Sitzes führt.

6. Mai. Die Firma **F. Seeberger** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 111
vom 4. April 1899, pag. 445), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. Gassmann & Vollen-
weider** in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 339 vom 31. Oktober 1899, pag. 1365),
hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma **Th. Vollenweider** in Zürich V, welche die Aktiven
und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Theodor Vollen-
weider, von und in Mettmenstetten. Kaffee und Thee en gros, Kaffee-
rösterei, Holbeinstrasse 25.

6. Mai. Der Inhaber der Firmen: **Julius Brann, Zürcher Engros
Lager** und **Magazin J. Brann** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 58 vom
17. Februar 1900, pag. 235) (Zweigniederlassungen von Basel) hat das
Zürcher Geschäft an der Bahnhofstrasse 75 zur Hauptniederlassung erhoben.
Die bisherige Hauptniederlassung in Basel bleibt nunmehr Zweignieder-
lassung. Die Firma «Magazin J. Brann», Thalacker 50, fällt formell dahin,
bleibt aber als zweites Verkaufslokal der Firma «Julius Brann, Zürcher
Engros Lager» fortbestehen. Inhaber der Firma ist Julius Brann, von
Rawitsch (Preussen), in Zürich I. Natur des Geschäftes: Warenhaus sämt-
licher Bedarfsartikel.

6. Mai. Die Firma **R. Schneider-Spichiger** in Winterthur (S. H. A. B.
Nr. 187 vom 4. Juli 1896, pag. 776), verzeigt als Natur des Geschäftes und
Geschäftslokal: Tapissiererei und Merceriewaren, obere Kirchgasse 22.

6. Mai. Die Firma **Pärli & Brunschwyl** in Biel, Kollektivgesell-
schafter: Emil Pärli, von Ruesgau (Bern) und Johann Baptist Brun-
schwyl, von Sirmach (Thurgau), beide in Biel, eingetragen im Handels-
register ihrer Hauptniederlassung in Biel den 21. Juni 1892, hat am 1. Mai
1901 in Zürich III unter derselben Firma eine Zweigniederlassung
errichtet, welche durch die obgenannten Gesellschafter vertreten wird.
Natur des Geschäftes: Installationsgeschäft für Gas-, Wasser- und Dampf-
leitung. Geschäftslokal: Bäckerstrasse 56.

6. Mai. Die Firma **Josef Durrer** in Kägiswil (Obwalden) bat ihre Z w e i g n i e d e r l a s s u n g
in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 138 vom 12. April 1900, pag.
555) aufgegeben. Die Firma, sowie die Prokura Heinrich Ackermann sind
daher hierorts erloschen.

6. Mai. **Limmattal-Strassenbahn** in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 178
vom 16. Mai 1900, pag. 715) (Aktiengesellschaft). Infolge Aus-
trittes ist die Unterschrift des Ernst Weber erloschen.

6. Mai. **Viehzuchtgenossenschaft Herrliberg** in Herrliberg (S. H. A. B.
Nr. 36 vom 8. Februar 1896, pag. 143). Aus dem Vorstande dieser Genossen-
schaft sind getreten: Julius Schärer, Adolf Wettstein, Jakob Hafner und
Jakob Wunderli, und an deren Stellen in der Generalversammlung vom
17. September 1899 gewählt worden: Eduard Haab (bisher Beisitzer) als
Vizepräsident, Arnold Weinmann, von Herrliberg, als Quästor, und als Bei-
sitzer neu: Jakob Grob, von Meilen, Johannes Staub, und Emil Weinmann,
letztere beide von und alle in Herrliberg.

7. Mai. Die Firma **H. Schellenberg** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 186
vom 22. Juli 1895, pag. 779) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.
Dessen Erben: Witwe Sophie Schellenberg, geb. Volkart, in Winterthur,
Karl Heinrich Schellenberg, in London, beide von Rütli-Winkel, und Sophie
Rüegg, geb. Schellenberg, von Bauma, in Winterthur, haben unter der
Firma **H. Schellenberg's Erben** in Winterthur eine Kollektivgesellschaft
eingegangen, welche am 1. Januar 1901 ihren Anfang nahm und die Akti-
ven und Passiven der erloschenen Firma «H. Schellenberg» übernimmt.
Die Gesellschafterin Witwe Sophie Schellenberg, geb. Volkart, führt
allein die rechtsverbindliche Firmaunterschrift. Betrieb des Hotels zur
«Krone», Marktgasse 49.

7. Mai. Die Firma **Frau Anna Schnetz** in Winterthur (S. H. A. B.
Nr. 147 vom 20. April 1900, pag. 591) und damit die Prokura Fanny
Schnetz ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Mai. Die Firma **Johs. M. Richter** in Uerikon-Stäfa (S. H. A. B.
Nr. 90 vom 15. März 1901, pag. 357) ist infolge Verkaufs des Geschäftes
erloschen.

7. Mai. Die Gesellschafter der Firma **Georg Meyer & Co** in Zürich I
(S. H. A. B. Nr. 342 vom 15. Dezember 1893, pag. 1423) firmieren künftig:
Georg Meyer & Kienast. Die an Emil Roth erteilte Prokura wird bestätigt.

7. Mai. Die Firma **Barbara Ernst-Schüpp** in Winterthur (S. H. A. B.
Nr. 300 vom 3. September 1900, pag. 1203) ist infolge Hinschiedes der
Inhaberin erloschen.

Inhaberin der Firma **A. Schaufelberger-Ernst** in Winterthur, welche
die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Witwe Anna Schaufel-
berger, geb. Ernst, von und in Winterthur. Spezerei- und Butterhandlung,
Rathhausdurchgang, Marktgasse 20.

7. Mai. Aenderung von Amteswegen, infolge Aenderung in der Häuser-
Numerierung:

Die Firma **J. A. Stolz & Koller** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 1
vom 3. Januar 1899, pag. 1) hat ihr Geschäftslokal nunmehr: Oberthor 33.

7. Mai. Die Firma **Egelbert Hübscher** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 118 vom 12. Dezember 1885, pag. 763) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Mai. Die Generalversammlung vom 4. April 1901 der Aktionäre der Firma **Erste Schweizerische Fabrik für elektrische Heiz- & Kochapparate, vormals Grimm & Co (Première fabrique suisse d'appareils à cuire et à chauffer à l'électricité, ci-devant Grimm & Co)** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 355 vom 15. November 1899, pag. 1429) hat beschlossen, der bisherigen Firma das Wort «Electra» vorzusetzen, so dass dieselbe nunmehr lautet: „Electra“, **Erste Schweizerische Fabrik elektrischer Heiz- & Kochapparate, vormals Grimm & Co („Electra“, Première fabrique suisse d'appareils à chauffer & à cuire à l'électricité, ci-devant Grimm & Co)**.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1901. 6. Mai. Die Firma **F. Bigler, Vater**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 253 vom 7. September 1898, pag. 1058) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Mai. Inhaberin der Firma **E. Senn-Hufschmid** in Bern ist Emma Senn-Hufschmid, von Olten, in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb des Restaurant zum «Schützen», Kesslergasse 34, Bern.

6. Mai. Die Firma **Wittwe Pétiön** in Bern (S. H. A. B. Nr. 133 vom 16. September 1890, pag. 673) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen und damit auch die an Emil Pétiön erteilte Prokura dahingefallen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Pétiön».

6. Mai. Inhaber der Firma **E. Pétiön** in Bern ist Emil Pétiön, von Kirchberg, in Bern wohnhaft. Natur des Geschäftes: Spiegel- und Kunsthandlung, Spitalgasse 32, Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wittwe Pétiön».

Bureau Biel.

7. Mai. Die Firma **André Vernier** in Biel (S. H. A. B. Nr. 352 vom 23. Oktober 1900) ist infolge Wegzuges des Inhabers aus dem Registerbezirk erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

1901. 6. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Anglo-Swiss Condensed Milk Co** in Cham hat in der Generalversammlung vom 13. April 1901 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 37 vom 14. März 1883, II., pag. 280, und Nr. 62 vom 18. Juni 1887, pag. 486) publizierten Thatsachen getroffen. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen übt eine aus zwei bis drei Mitgliedern bestehende Generaldirektion, welche in denjenigen Fällen, welche die Gesellschaft gegenüber Dritten rechtlich verpflichten, kollektiv zeichnen. Die Mitglieder der Generaldirektion erhalten ausserdem die Befugnis, in allen Fällen, wo die Gesellschaft sich Dritten gegenüber engagiert, unter der Firma «Anglo-Swiss Condensed Milk Co» mit einem Prokuristen kollektiv zu zeichnen, wobei das Mitglied der Generaldirektion seinen blossen Namen zu zeichnen, während der Prokurist seinem Namen das «pp» vorzusetzen hat. Mitglieder der Generaldirektion sind: Adolf Gretener, von Cham, und Alois Bossard, von Zug, beide in Cham. Die an Adolf Gretener erteilte Kollektiv-Unterschrift (S. H. A. B. Nr. 117 vom 2. Juli 1889, pag. 576, und Nr. 22 vom 29. Januar 1892, pag. 86) tritt hiemit ausser Kraft.

6. Mai. Die Firma **J. B. Doswald** in Neuheim (S. H. A. B. Nr. 221 vom 18. November 1891, pag. 895) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Geschw. Doswald» in Neuheim.

6. Mai. Marie und Josef Doswald, beide von und in Neuheim, haben unter der Firma **Geschw. Doswald** in Neuheim eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1901 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. B. Doswald». Natur des Geschäftes: Gasthaus z. Falken, Spezerei und Tuchhandlung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Romont (district de la Glâne).

1901. 7. Mai. Dans l'assemblée du 14 février dernier, la **Société de la Laiterie de Villaz-St-Pierre**, association ayant son siège à Villaz-St-Pierre (F. o. s. du c. du 10 mars 1888, n° 33, page 256), a nommé membre de la commission Joseph Blanc, feu François, au dit lieu, en remplacement de François Blanc, feu Antoine-Joseph. Lucien Jaquet, déjà membre de la commission, a été ensuite désigné comme président de la société.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1901. 6. Mai. Zwischen Ernst Friedrich Crome, von Radevormwald (Preussen), wohnhaft in Basel (Inhaber der Firma **Ernst Friedrich Crome** — S. H. A. B. Nr. 65 vom 12. März 1895, pag. 269 —) und dessen Ehefrau, Johanna, geb. Kleindienst, besteht gemäss Anmeldung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt Gütertrennung.

7. Mai. Die Firma **J. Elser Wwe** in Basel (S. H. A. B. Nr. 210 vom 12. August 1897, pag. 861) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wwe Elser & Sohn».

7. Mai. Witwe Marie Elser-Schaelli und Paul Wilhelm Elser, beide von Gossau (St. Gallen), wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Wwe Elser & Sohn** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1901 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Elser Wwe» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Tapezierer- und Dekorationsgeschäft. Lager in Polster- und Holzmöbeln. Geschäftslokal: Schneidergasse 34.

7. Mai. Inhaber der Firma **F. Winteler-Aebli** in Basel ist Friedrich Winteler-Aebli, von Mollis (Glarus), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Agenturen. Geschäftslokal: Petersgasse 38.

8. Mai. Unter dem Namen **Habsburger Club** besteht, mit dem Sitze in Basel, ein Verein, welcher den Zweck hat, die Zucht und Verbreitung reiner Schäferhunderassen zu fördern und den Verkehr der Züchter und Liebhaber untereinander zu vermitteln. Die Statuten sind am 8. April 1901 letztmals festgestellt worden. Der Verein besteht aus Ehren-, Passiv- und Aktivmitgliedern. Zu Ehrenmitgliedern ernennt der Verein Personen, die sich um ihn besonders verdient gemacht haben. Als Passivmitglieder können solche Personen aufgenommen werden, die sich für den Verein und die Kynologie interessieren. Sie bezahlen denselben Jahresbeitrag wie die Aktiven, und wohnen den Versammlungen mit beratender Stimme bei. Aktivmitglied kann jeder Züchter und Liebhaber von reinen Schäferhunderassen werden durch mündliche oder schriftliche Anmeldung bei einem der Vereinsmitglieder. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 2. Der jährliche Beitrag ist auf Fr. 8 festgesetzt. Die Mitgliedschaft hört auf durch mündliche oder schriftliche Austrittserklärung, Nichtbezahlung des Beitrages und durch Ausschluss seitens der Vereinsversammlung. Ausgeschlossene Mitglieder

verlieren alle Rechte an den Verein und das Vereinsvermögen, dagegen steht ihnen der Rekurs an eine nächstfolgende Versammlung offen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung (Generalversammlung) und ein Vorstand von 7 Mitgliedern. Namens des Vereins führen die rechtsverbindliche Unterschrift der Präsident oder der Aktuar kollektiv mit dem Kassier. Präsident ist Robert Lottner, von Patscheid (Preussen), wohnhaft in Basel; I. Aktuar: Alwin Eichholzer, von Thalweil (Zürich), wohnhaft in Pratteln (Baselland); II. Aktuar: Wilhelm Fries, von Schwandorf (Bayern), wohnhaft in Burgfelden (Elsass); Kassier: Henry Schwob, von Frenkendorf (Baselland); wohnhaft in Liestal (Baselland).

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1901. 7. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Fabrik chemischer Präparate** in Birsfelden hat in der Generalversammlung vom 4. April 1901 ihre Statuten geändert. Danach erfolgen die Bekanntmachungen der Gesellschaft in der «Basellandschaftlichen Zeitung» in Liestal und im «Deutschen Reichsanzeiger». Die übrigen im S. H. A. B. Nr. 72 vom 2. März 1901, pag. 285, publizierten Thatsachen bleiben unverändert.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1901. 7. Mai. Die Firma **Karl Brander** in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 238 vom 17. Dezember 1891, pag. 964) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma: «Witwe Kath. Brander-Bodenmann», in Urnäsch.

7. Mai. Inhaberin der Firma **Witwe Kath. Brander-Bodenmann** in Urnäsch ist Witwe Katharina Brander, geb. Bodenmann, von Bütschwil (St. Gallen), wohnhaft in Urnäsch. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Bäckerei. Geschäftslokal: Dorf, zum Engel. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Karl Brander», in Urnäsch.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1901. 4. Mai. Unter der Firma **Viehzüchtgenossenschaft Hemberg** wurde, mit Sitz in Hemberg, eine Genossenschaft gegründet, welche bezweckt: durch Ankauf eines Bullen und durch Haltung von Kühen reiner Abstammung der Braunviehrasse, durch zielbewusste Auswahl und Haltung sowohl der Stamtiere als auch ihrer Produkte, durch Führung eines Zuchregisters und möglichst rationelle Aufzucht der Jungviehware einen grösseren Gewinn ihrer züchterischen Thätigkeit zu erzielen als bisher. Die Statuten wurden am 4. November 1900 aufgestellt und unterzeichnet. Die Genossenschaft erlangt ihren rechtlichen Bestand mit der Eintragung ins Handelsregister; ihre Dauer ist unbestimmt. Der gegenwärtige Eintritt in die Genossenschaft ist bedingt durch die Unterzeichnung der Statuten und die Einlösung wenigstens eines Anteilscheines im Werte von Fr. 10.—. Später, d. h. nach erfolgter Gründung Eintretende haben sich bei der Kommission anzumelden und diese wird die Aufnahme der Hauptversammlung unterbreiten. Eine besondere Eintrittstaxe wird im ersten Jahre nicht verlangt, später von der Hauptversammlung festgesetzt. Ausser der Einlösung wenigstens eines Anteilscheines hat jeder Genossenschafter innert Jahresfrist wenigstens ein Tier I. oder II. Klasse einschreiben zu lassen, wenn er Viehbesitzer ist. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Geldtag oder Ausschluss. Vorbehalten bleibt Art. 685 O. R. Wer aus der Genossenschaft auszutreten wünscht, hat sich wenigstens drei Monate vor Schluss eines Rechnungsjahres bei der Kommission schriftlich abzumelden. Der Austritt kann nur auf Schluss eines Rechnungsjahres stattfinden. Beim Austritt oder sonstigen Verlust der Mitgliedschaft hat der Ausgetretene oder seine Rechtsnachfolger keinen Anspruch auf das Vermögen der Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Die Organe der Genossenschaft sind die Hauptversammlung, der Vorstand, die Rechnungsrevisoren und die Expertenkommission. Die ordentliche Hauptversammlung findet jeweilen im Januar statt. Der Zeitpunkt und die Traktanden derselben sollen den Mitgliedern durch Anzeigekarten wenigstens drei Tage vorher bekannt gegeben werden. Im übrigen wurde als obligatorisches Publikationsorgan der «Bezirksanzeiger von Neutoggenburg» bezeichnet. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern und es führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand ist zusammengesetzt wie folgt: Niklaus Abderhalden, von Stein (Obertoggenburg), in Haslen-Hemberg, Präsident, Peter Aerne, von Ebnat, in Bächli-Hemberg, Aktuar, und Josef Keller, von Schwellbrunn in Brand-Hemberg, Vicepräsident und Kassier.

6. Mai. Josef Hofer, Johann Hofer und Robert Bösch, alle von Lustenau (Vorarlberg), und wohnhaft in Lustenau und Au, haben unter der Firma **Hofer, Bösch & Co.** in Au eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1901 ihren Anfang nahm. Stickerei-Exportgeschäft. In Lustenau und Au.

6. Mai. Die Firma «A. Weber-Schieule» in Basel, eingetragen im Handelsregister am 10. August 1899, mit Hauptniederlassung in Basel, hat am 1. Mai 1901 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **A. Weber-Schieule**. Buchhandlung und Agentur. Linsenbühlstrasse 74a. Zur Vertretung der Filiale ist der Inhaber Alois Weber-Schieule, von Achdorf (Bayern), in Basel, allein befugt.

6. Mai. Am 17. April 1901 hat die Generalversammlung des **Kur- u. Verkehrsvereins Ragaz**, mit Sitz in Ragaz (S. H. A. B. Nr. 179 vom 17. Juni 1898, pag. 749), Paul Eidenbenz, von Oehringen (Württemberg), in Ragaz, zum Präsidenten des Vereins, und Adolf Tobler, von Heiden, in Ragaz, zum Mitglied des Komitees gewählt, welcher dann in der Komiteesitzung vom 22. April 1901 als Aktuar des Vereins gewählt wurde. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Granbünden — Grisons — Grigioni

1901. 6. Mai. Die Firma **Ing. Galli & Cie.** in Bonaduz (S. H. A. B. 1900, pag. 1251) erteilt Prokura an Ingenieur Giuseppe Martinoli, von Marolta (Blenio), wohnhaft in Bonaduz.

6. Mai. Rosa Schätzle und Emma Schätzle, beide von Biel, wohnhaft in Davos-Platz, haben unter der Firma **R. & E. Schätzle** in Davos-Platz eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. April 1901 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Papeterie und Lager in photographischen Artikeln. Geschäftslokal: Hotel Deutscher Hof.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Torre.

1901. 4 maggio. Proprietario della ditta **Maestrani Carl, Antonio**, in Aquila, è Carl, Antonio Maestrani, fu Luigi, di Aquila suo domicilio. Genere di commercio: Osteria e generi coloniali.

4 maggio. Le seguenti ditte vengono cancellate d'ufficio per la morte dei titolari:

Aspari Pietro, in Aquila (F. u. s. di c. del 20 giugno 1883, n° 92, pag. 737);

Stoppani Gaspare, in Dongio (F. u. s. di c. del 25 maggio 1893, n° 124, pag. 500).

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Oron.

1901. 6 mai. La maison Ch^e Knuchel, établie jusqu'au 6 décembre 1900 à Ropraz (F. o. s. du c. du 23 décembre 1896), est transférée à Palézieux.

Genf — Genève — Ginevra

1901. 4. mai. Aux termes d'acte reçu par M^e Ami Moriaud, notaire à Genève, le 30 avril 1901, il a été formé sous la dénomination de **Société Immobilière de l'Avenue de Lancy**, N° 19, une société anonyme, ayant pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles, situés dans le canton de Genève, et notamment en premier lieu, l'acquisition d'un terrain sis Avenue de Lancy n° 19, commune de Plainpalais, en vue d'y édifier une maison locative. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de quarante un mille francs (fr. 41,000), divisé en 205 actions de 200 fr. chacune, au porteur. Toutes les publications émanant de la société, seront valablement faites par des avis insérés dans la feuille d'avis officielle du canton de Genève. Pour les actes à passer ou les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature d'un ou de plusieurs administrateurs porteurs d'une délibération du conseil d'administration, les déléguant à ces fins ou par la signature de la majorité des membres de ce conseil. La société est dirigée par un conseil d'administration de 3 à 7 membres. Pour la première période triennale, ce conseil est composé de M. M. François Rubin, entrepreneur de maçonnerie, aux Eaux-Vives; Eugène Jaccoud, entrepreneur de charpente et menuiserie, à Genève; Joachim Zoppino, entrepreneur, à Genève; Antoine Leclerc, architecte diplômé, à Genève, et Alfred Anthozio, marbrier, à Genève.

4 mai. Par jugement du 2 mai 1901, le tribunal de première instance de Genève, a déclaré en état de faillite:

La maison **Henri Wagener**, commerce de soldes, à Genève (F. o. s. du c. du 14 septembre 1889, page 724). Cette raison est en conséquence radiée d'office.

6 mai. Suivant statuts révisés et adoptés en assemblée générale, le 4 avril 1901, il a été formé sous la dénomination de **Société des négociants au détail en tabacs et cigares du Canton de Genève**, une société (régie par le titre 28 du C. O.) qui a pour but de combattre toutes propositions d'introduire le monopole du tabac en Suisse et de défendre les intérêts généraux de la société dans le canton. Le siège de la société est à Genève. Pour en faire partie il faut être majeur, posséder ou exploiter un commerce de tabacs et cigares en détail dans le canton, être admis par séance du comité et payer une cotisation annuelle, fixée par l'assemblée. On sort de la société par démission volontaire, envoyée par écrit à un membre du comité ou par exclusion dans les cas prévus aux statuts. Les sociétaires démissionnaires ou exclus n'ont aucun droit à l'actif de la société. La société est dirigée et représentée par un comité de 3 membres, lesquels signent individuellement ou collectivement tous actes contractés avec des tiers. Les convocations se font par cartes personnelles ou par la voie des journaux. En cas de dissolution de la société l'actif disponible sera remis à la Société Suisse des négociants en tabacs et cigares, à ce défaut, la commission de liquidation en disposera en faveur d'une œuvre de bienfaisance du canton. Les membres du comité sont: William Bertholet, Emile Meylan, Henri-Charles Vielle, tous domiciliés à Genève.

6 mai. Dans son assemblée générale du 14 janvier 1901, la société dite: **Chambre syndicale des Ouvriers Confiseurs, Pâtisseries et Chocolatiers de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 septembre 1895, page 1005, et 11 octobre 1897, page 1065), a renouvelé son bureau comme suit: Eugène Schnaidt, président; Arnold Kneubühl, secrétaire, et François Morand, trésorier, tous domiciliés à Genève.

6 mai. Aux termes de procès-verbal dressé par M^e Gampert, notaire, à Genève, le 24 avril 1901, les actionnaires de la **Société anonyme genevoise d'édition**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 12 juin 1899, page 779, et 18 novembre 1899, page 1442), réunis en assemblée générale à cette date ont apporté aux statuts de la société diverses modifications dont les suivantes sont soumises à la publication: 1° la société a pour objet l'édition, la publication, l'achat et la vente de toutes œuvres littéraires et artistiques et l'exécution de tous travaux d'impression, lithographie, gravure, ou reliure. La société peut également participer à des entreprises similaires, soit comme actionnaire, soit comme associée ou intéressée; 2° le nombre des membres du conseil d'administration a été fixé de 5 à 9. L'assemblée générale du 24 avril 1901, a nommé membres du conseil d'administration: Guillaume Fatio, et Edmond Haissly, à Genève. Il n'est rien modifié en ce qui concerne la manière dont est donnée la signature sociale.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 13,405. — 6 mai 1901, 9 h. a.

Henri-Albert Didisheim, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

DEARBORN SPECIAL

N° 13,406. — 6 mai 1901, 9 h. a.

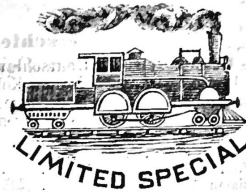
Henri-Albert Didisheim, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

THE KING

N° 13,407. — 6 mai 1901, 9 h. a.
Henri-Albert Didisheim, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres,
étuis et leurs emballages.



N° 13,408. — 6 mai 1901, 9 h. a.
Henri-Albert Didisheim, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres,
étuis et leurs emballages.



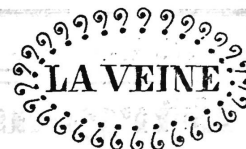
N° 13,409. — 6 mai 1901, 9 h. a.
Henri-Albert Didisheim, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres,
étuis et leurs emballages.



N° 13,410. — 6 mai 1901, 9 h. a.
L. A. & J. Dilesheim, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres,
étuis et leurs emballages.



Nr. 13,411. — 6. Mai 1901, 9 Uhr a.
Finsler im Meiershof, Fabrikant,
Zürich (Schweiz).

Artikel zum Reinigen von Metall-
gegenständen, wie Metallgeschir-
ren, Beschlägen, Armaturen,
Thürfallen, Schlosstellen, Schil-
dern, Nippsachen etc. und dazu
dienliche Halbprodukte.

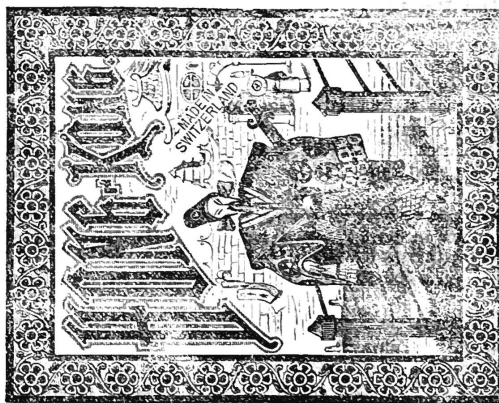


Nr. 13,412. — 7. Mai 1901, 12 Uhr m.

R. Hediger & fils, succ^s von Eggmann & Hediger, Fabrikanten,
Biel (Schweiz).

Cigaretten mit und ohne Papier, Federkiescigaretten,
Cigarren und Rauchtabak.

(Uebertragung von Nr. 6414 der Firma Eggmann & Hediger.)



Nr. 13,413. — 7. Mai 1901, 12 Uhr m.
Gautschi, Hauri & C^o, Fabrikanten,
Reinach (Aargau, Schweiz).

Cigarren.



N° 13,414. — 7 mai 1901, 4 h. p.

E. Blancpain fils, fabricant,
Villeret (Suisse).

Montres de poche.

CALLIA

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes — Divers.

Kohlenpreise in Deutschland. Die nachstehende Tabelle gibt ein Bild der Preisentwicklung auf dem Kohlenmarkt; die Preise bedeuten den Durchschnitt der amtlichen Notierungen der Essener Börse seit dem Jahre 1893. In nachfolgenden (Preis pro Tonne loco Werk):

	Julii 1893	August 1895	Mai 1897	15. April 1901
	Mark	Mark	Mark	Mark
I. Gas- und Flammkohle				
Gasförderkohle	9.75	10.—	11.25	12.75
Gasflammförderkohle	8.—	8.60	9.25	10.87 $\frac{1}{2}$
Flammförderkohle	7.60	7.95	8.62 $\frac{1}{2}$	10.—
Stückkohle	12.—	12.60	12.50	13.87 $\frac{1}{2}$
Halbgesiebte Kohle	10.75	11.50	11.50	12.87 $\frac{1}{2}$
Gewöhnliche Nusskohle (Korn)	12.—	12.25	12.25	13.25
Nussgew. Kohle	6.—	6.50	6.75	8.—
Grüsskohle	4.50	5.—	5.87 $\frac{1}{2}$	6.50
II. Fettkohle				
Förderkohle	7.25	8.—	8.87 $\frac{1}{2}$	10.25
Besmelierte Kohle	8.25	9.—	9.77 $\frac{1}{2}$	11.25
Stückkohle	11.—	12.60	12.50	13.35
Gewöhnliche Nusskohle (Korn)	11.—	11.60	12.—	13.25
Kokskohle	6.—	6.75	8.50	10.75
III. Magerkohle				
Förderkohle	7.50	7.60	8.87 $\frac{1}{2}$	9.50
Stückkohle	12.50	12.—	12.25	13.75
Nusskohle (Korn 1)	17.—	17.—	17.—	18.25
Fördergr. Kohle	5.25	6.25	7.—	8.25
Grüsskohle unter Marke	2.50	4.25	5.—	6.—
IV. Koks				
Hochfokoks	11.—	11.—	14.—	22.—
Giessereikoks	14.—	14.—	15.75	23.50
Brechkoks I. u. II.	15.25	15.25	16.50	24.50
V. Briquets				
Brikett je nach Qualität	8 $\frac{1}{2}$ —11	8 $\frac{1}{2}$ —11	10—12	12—15

Die markanteste Erscheinung in dieser Tabelle, schreibt die «Londoner-Finanz-Chronik», ist die Steigerung der Kokspreise; speciell Kochfokoks sind gegen das Jahr 1893 auf das Doppelte gestiegen; auch unter der Rubrik

III. befindet sich eine Sorte (Feuerkohle), die seit 1893 von M. 2 $\frac{1}{2}$ auf M. 6 gestiegen ist, während unter der Rubrik II. Fettkohle, die Koks-kohle, die grösste Steigerung von M. 6 auf M. 10.75 aufweist. Welche Bedeutung diese Preisveränderungen einer in alle Schichten der Bevölkerung eingreifenden Industrie für das Wirtschaftsleben überhaupt haben, braucht nicht gesagt zu werden.

Betriebsresultate der deutschen Reederei. Die Reederei blickt auf ein ausgezeichnetes Geschäftsjahr zurück. Und zwar traten zu der regen Handelstätigkeit die Pariser Ausstellung und die grossen Militärtransporte nach Südafrika und China hinzu, das gute Geschäft zu fördern. Die Bilanzen von 20 grösseren deutschen Dampfschiffahrts-Aktiengesellschaften, mit einem Aktienkapital von zusammen 248,5 Millionen Mark, weisen einen Betriebsüberschuss von 65 Millionen Mark, und eine Dividenden-Ausschüttung von 24,1 Millionen Mark, d. i. fast 10 % im Durchschnitt. Die beiden grössten Gesellschaften: die Hamburg-Amerika-Linie und der Norddeutsche Lloyd, mit je 80 Millionen Aktienkapital, hatten einen Betriebsüberschuss von je 24 Millionen Mark, und verteilten, nach sehr starken Abschreibungen in Höhe von 12, resp. 14 Millionen Mark, 8, resp. 6,8 Millionen Franken Dividende. Von den in Betracht gezogenen Gesellschaften zahlten zwei je 15 % Dividende, eine 14 %, drei je 12 %, acht je 10 %, eine 9 %, zwei je 8,5 % und drei das Minimum von 8 %.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banca d'Italia.		Niederländische Bank.	
10 avril.	20 avril.	27. April.	4. Mai.
L.	L.	a.	a.
Moneta metallica 340,842,782	340,999,686	Metallbestand . 129,411,274	130,019,743
Portafoglio . . . 295,659,889	302,118,672	Wechselportef. 67,845,265	74,030,973
Circolazione . . . 797,750,435	Conti corr. a vista 106,756,658	Notencirkulation . 228,034,855	239,210,070
107,623,151	107,623,151	Conti-Correnti . . . 3,963,648	7,855,429

Annoncen-Pacht:
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Bürgenstock u. Stanserhorn

870 Meter ü. M. am Vierwaldstättersee 1900 Meter ü. M.

mittelst deren Bergbahnen (von den Dampfschiffstationen **Kehrsiten** und **Stansstad**) in kürzester Zeit erreichbar. — Beiderorts grossartige Aussicht, vom Stanserhorn ebenbürtig jener von Rigi und Pilatus. Empfehlenswerteste, lohnendste und billigste Ausflugsorte

— für Vereine und Gesellschaften —

Bei der Stanserhornbahn Sonntagsbillette Hin- und Rückfahrt à Fr. 5.— (781)

Kommanditär.

Ein bedeutendes Wein- und Spirituosen-geschäft in einer von Weinbergen umgebenen Stadt der französischen Schweiz sucht zum Zwecke der Erweiterung seines Geschäftsbetriebes, namentlich in der deutschen Schweiz, einen Kommanditär. Kapital-einlage Fr. 20,000 à 30,000. Damit könnte Anstellung im Hause verbunden werden.

Offerten unter Chiffre **Zag E 221** an **Rudolf Mosse, Bern.** (835)

Société d'Entreprises Electriques, à Genève.

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire**

le **samedi, 25 mai 1901**, à 3 heures de l'après-midi, au siège social, **6, Rue Petitot** (1^{er} étage).

Ordre du jour:

- 1^o Propositions du conseil d'administration relatives à l'extension des affaires de la société. (834)
- 2^o Délibération et votation sur ces propositions.

Pour être représentées à l'assemblée, les actions devront être déposées **avant le 20 mai** chez **MM. Lullin & Cie.,** banquiers, 2, Rue Abauzit, Genève, le 7 mai 1901.

Le conseil d'administration.

Société d'exploitation du Brevet Suisse J. Reuse, machine à fabriquer les cigares à Bâle.

Assemblée générale extraordinaire.

La proposition pour la liquidation de la société et la nomination de liquidateurs, soumise à l'assemblée générale du 30 avril 1901, n'ayant pu être discutée, le nombre d'actions représentées à cette assemblée ayant été inférieure à la moitié du capital social, MM. les actionnaires sont convoqués de nouveau, conformément à l'art. 23 des statuts, en assemblée générale extraordinaire pour **vendredi, le 17 mai 1901, à 10 $\frac{1}{2}$ heures du matin**, au siège social, Aeschenvorstadt 16, à Bâle.

Cette assemblée pourra délibérer valablement quelque soit le nombre d'actions représentées.

Ordre du jour:

- 1^o Proposition concernant la liquidation de la société.
- 2^o Nomination d'un ou plusieurs liquidateurs.

Pour assister et voter à cette assemblée, MM. les actionnaires doivent faire le dépôt de leurs actions jusqu'au 12 mai chez **MM. les fils Dreyfus & Cie.,** à Bâle, la Cie. Gle. pour l'exploitation des machines à fabriquer les cigares (Brevet Jean Reuse), 25, Rue de Naples, à Bruxelles.

Bâle, le 1^{er} mai 1901.

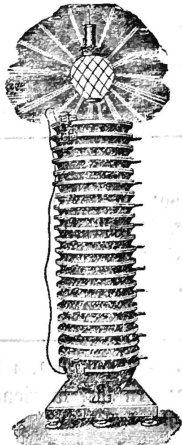
(801)

Le conseil d'administration.

Schweiz. Accumulatorenwerke Tribelhorn A.-G. Stationäre Accumulatoren. (727)

Bureau in Zürich:
Fraumünsterstrasse 12.

Anlagen für Kraft und Licht, Telegraphie; Laboratorien etc. Diese Accumulatoren eignen sich ihrer ausserordentlichen Einfachheit wegen für jede industrielle Anlage, als Sammler- und Puffer-Batterie, sowie als Reserve für Notbeleuchtung.



Fabrik in Olten:
Industriequartier.

Special-Vorzüge:

Kleinster Raumbedarf, erstaunlich rasche und einfache Montage durch jeden Arbeiter, keine Lötstellen. Grösste Solidität. Leichter Unterhalt. — Infolge der Einfachheit billige Preise.

Schönfels Zugerberg 937 m über Meer.

Luftkurort — altbewährt — Wasserheilanstalt.

Gesamtes Wasserheilverfahren: Abreibungen, Einwicklungen, Bäder u. Douchen aller Art. **Moorbäder, elektrische Behandlung und Heilgymnastik, Massage.** — Ausgedehnte ebene Spaziergänge auf angrenzenden Wiesen und Waldungen; grosser Park. Pittoreskes Alpenpanorama. Durch **Neubau** erweitertes, komfortabel eingerichtete Haus mit Centralheizung. Eigene Quellwasserversorgung. Pension von Fr. 8 an. Post, Telegraph, Telefon. — Prospekte gratis.

Dr. **Alfred Michel.** (450)

A. Kummer, Bes.

Zürcher Kantonalbank in Zürich.

Bis auf weiteres geben wir an unsern Kassen aus:

4 % Obligationen, zu Gunsten des Inhabers lautend, kündbar nach 4 Jahren, (547) in Stücken à 500, 1000 und 5000 Fr. mit Halbjahrescoupons.

Die Direktion.